



はらやまだい通信



原山台地域力向上委員会

マルチ文化交流部会ホームページ

<https://565970r3.apage.jp>



はらやまだい通信の掲載ホームページ(試作版)が出来ました。
翻訳機能も付いていて、過去の通信号や特販号も掲載。

The website (Prototype) for the HARAYAMADAI newsletter is now available. It has a translation function, and includes past issues of the newsletter and special sales issues.

Ya está disponible el sitio web(Prototipo) del boletín HARAYAMADAI. Tiene una función de traducción e incluye números anteriores del boletín y ofertas especiales.

O website (Protótipo) para o boletim informativo HARAYAMADAI está agora disponível. Tem uma função de tradução e inclui edições anteriores do boletim informativo e ofertas especiais.

◆原山台地区社協「フラワー訪問」◆

75歳以上の独居のお宅81軒を訪問し、お手紙と花束をお届けしました。コロナ禍、小学生の同行はかないませんでしたが、原山小校長先生の「子どもたちと地域の高齢者の方々との触れ合いを大切に学ばせたい」との熱意で、6年生からのお手紙を頂き、地区社協の役員がお手紙と花束をお届けしました。



◆敬老祝い品を贈呈◆



市から敬老会活動への支援が無くなり、コロナ禍での活動も自粛を余儀なくされ、原山台地区社協も対応に苦慮しておりました。今年度は、喜寿・米寿（数え年）の方々へのお祝い品だけでもお届けしたいと、皆様に呼びかけ、49名の方々（喜寿34名 米寿15名）にお祝い品をお届けいたしました。

これからも、どうぞお元気にお過ごしください。

◆いきいきサロン：お楽しみ・学習会の開催◆

毎年6月～翌年3月毎月第2金曜日に開催しております。今年度は、コロナ感染拡大のため6月と9月はお休みでした。

7月は「笑って、歌って、動いて、若返り」健康講座、10月は「来年の干支（寅）のストラップ」をマクラメ糸を使って作成しました。

久しぶりのいきいきサロンで、皆様の元気な笑顔が見られて、開催して良かったです。

11月以降は開催いたしますので宜しく申し上げます。



「いきいきサロン」はNPO法人「ネットワーク・せとっこ」と共同開催です。原山台集会所で開催し、65歳以上の方を対象にしております。奮っての参加をお待ちしております。

《お問合せ》 原山台集会所 TEL 0561-56-5970

◆お助けたい◆



「お助けたい」再開のお知らせ
皆さんからご依頼を頂きながら、コロナ感染の状況を注視しながら実施を躊躇しておりました。

幸い高齢者へのワクチン接種も進み、お手伝いいただく方々も、お手伝いに伺うお宅の皆様にもワクチン接種の完了に目途が立ちつつあり、再開に向け環境が整いつつあります。

現在5件のご依頼を頂いております。
再開を目指し、準備を進めます。長らくお待たせいたしておりますこと、お詫びいたします。



《作業依頼先》

原山公民館 Tel 83-9231

原山台集会所 Tel 56-5970

◆移動販売◆

移動販売は、三密（密閉・密集・密接）にならないように、細心の注意を払いながら、マスク着用、消毒完備で行っています。生鮮品・お惣菜や納豆・牛乳・パン・加工食品雑貨まで取り揃えています。（予約も受け付けています）

生協会員でなくても、どなたでもご利用いただけますので、是非一度お気軽にお立ち寄り下さい。



毎週水曜日 15時～16時 原山台集会所にて

◆未来の菱野団地をみんなで作る会（みんなの会）◆



原山台・萩山台・八幡台・菱野台で構成される、未来の菱野団地をみんなで作る会（みんなの会）では、この度、活動拠点を旧エビスヤに設置し、駄菓子屋をオープンさせました。お子様から、元お子様まで大変好評です。

11月より第1第3水曜日・土曜日にキッチンカーもやって来ます。（駄菓子屋同時刻開催）是非、お越し下さい。

毎週 水曜日 土曜日 10時～12時 open
(第1・第3水曜日 土曜日 10時～15時 キッチンカー)

●緑地帯の草刈りのお知らせ●

11月の土・日曜日
8時から12時まで
原山台グリーンベルトの草刈りをします。
ご協力の程、宜しく
お願いします。



●わいわいフェスティバル開催します●

12月4日（土）
10時～15時まで
中央広場を中心に楽しいイベントを開催
します。お楽しみに!!



◆マルチ文化交流（暮らしのインタビュー）◆



金谷 セリア さん
(出身 フィリピン)

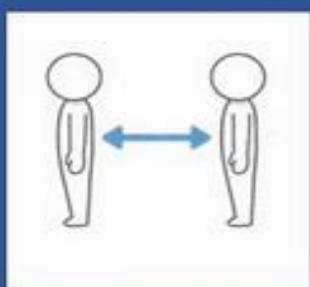
セリアさんは、おばあさんが福岡県出身の日本人で、ご自身はフィリピンで生まれました。

フィリピンでは、通訳として旅行者のガイドをしており、そこで出会った日本人の男性と結婚して日本に来ました。来日して30年くらいになります。

日本に来た当初は、単語カードを利用して日本語をたくさん勉強しました。今では日本の友達がたくさんできました。フィリピン人の友達より日本人の友達の方が多くいます。

日本はとても住みやすいです。食事でも、フィリピンでは貧富の差で食べ物が全く違います。日本では、みんなが同じように美味しい物を食べられます。その上、行政も親切で医療保険もあり安定した生活ができています。今から9年くらい前に夫と死別してしまいましたが、娘と孫が近所に住んでおり楽しく暮らしています。

With コロナ 引き続き感染予防に努めましょう!!



人との
間隔は 2 m
(最低 1 m)



症状がなくても
マスク着用



対面会話を
避ける



買い物は
通販も活用



帰省や旅行は
控えめに
オンラインも活用



遊びに行くなら
屋内より屋外



持ち帰りや
デリバリー
を活用



会議は
オンライン